

ANG PAGPUNO SA BALANG ESPIRITU - THE FILLING OF THE HOLY SPIRIT	
Kahubitan ug Deskripsiyon	Definition and Description
<p>Ang pagka-espirituhanon, o ang pagpuno sa Balaang Espiritu, nagsumpay sa kaluwasan ngadto sa Kristohanong pagkahamtong. Ang paglihok gikan sa kaluwasan ngadto sa pagkahamtong nagkinahanglan sa pagpuno sa Balaang Espiritu ug sa makanunayon nga pag-inom sa kamatuoran sa Biblia.</p>	<p>Spirituality, or the filling of the Holy Spirit, links salvation to Christian maturity. To move from salvation to maturity requires the filling of the Holy Spirit and the consistent intake of Bible truth.</p>
<p>Sa takna sa kaluwasan, ang Balaang Espiritu magpabilin sa permanente nga lawas sa magtotoo. Sa samang higayon ang bag-ong magtotoo nakadawat sa pagpuno sa Balaang Espiritu, apan kini dili permanente! Tungod kay ang lawas naglangkob sa sala nga kinaiya, ang Balaang Espiritu nagpuyo sa lawas aron mahatagan sa pagtabang sa magtotoo diha sa panagbangi sulod sa kalag. Ang espiritwal nga natad sa panggubatan mao ang kalag, ug ang kadaugan ibabaw sa gahum sa sala nagsugod sa pagpuno (pagkontrol) sa Balaang Espiritu.</p>	<p>At the moment of salvation, the Holy Spirit permanently indwells the body of the believer. At the same time the new believer receives the filling of the Holy Spirit, but this is not permanent! Because the body contains a sin nature, the Holy Spirit indwells the body to be in place to help the believer in conflicts within the soul. The spiritual battlefield is the soul, and victory over the power of sin begins with the filling (control) of the Holy Spirit.</p>
<p>Kanunay kitang gipuy-an sa Balaang Espiritu. Dili kita kanunay puno sa Balaang Espiritu. Ang pagpuno sa Balaang Espiritu nagpasabot nga ang Dios ang Balaang Espiritu nagkontrol sa kalag; ug dili Siya makontrol kung kita makasala (nagbangotan Kaniya) o naghimo sa tawhanong maayo o dautan (makapalipay Kaniya). Kon atong isugid ang atong mga sala (1 Juan 1: 9), ang Dios mopasaylo sa mga sala ug "molimpyo" kanato; ug ang Balaang Espiritu mao ang nagkontrolar pag-usab ug makahimo sa pagdala sa Iyang buhat ..</p>	<p>We are always indwelt by the Holy Spirit. We are not always filled with the Holy Spirit. The filling of the Holy Spirit means God the Holy Spirit controls the soul; and He does not control when we sin (grieve Him) or perform human good or evil (quench Him). When we confess our sins (1 John 1:9), God forgives the sins and "cleanses" us; and the Holy Spirit is in control again and able to carryout His work..</p>
<p>Ang mosunod nga mga tudling sa kasulatan naghubit sa nagkalainlaing mga sinimonya alang sa pagpuno sa Balaang Espiritu diha sa Kasulatan. Timan-i nga ang Kristohanon kinahanglan nga positibo sa niini nga pagtulun-an ug modesisyon nga mosunod sa direksyon sa Ginoo kon adunay bisan unsang kaayohan nga makuha gikan sa pagkontrol sa Espiritu</p>	<p>The following passages of Scripture describe various synonyms for the filling of the Holy Spirit in Scripture. Note that the Christian must be positive to this teaching and decide to follow the Lord's direction if there is to be any benefit derived from the Spirit's control</p>
<p>Naglakaw diha sa Espiritu,</p>	<p>Walking in the Spirit,</p>
<p>Mga Taga Galacia 5:16</p>	<p>Galatians 5:16</p>

Busa nagaingon ako: Baktud kamo sa Espiritu, ug ayaw ninyo pagtumana ang mga pangibog sa unod.	I say then: Walk in the Spirit, and you shall not fulfill the lust of the flesh.
Naglakaw diha sa kahayag	Walking in the light
1 Juan 1: 7 Apan kon kita magalakaw diha sa kahayag, maingon nga siya anaa sa kahayag, nan, kita may pakig-ambitay ang usa sa usa, ug ang dugo ni Jesucristo nga iyang Anak nagahinlo kanato gikan sa tanang sala.	1 John 1:7 But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin.
Pagsundog kang Kristo	Imitating Christ
Mga Taga-Efeso 5: 1 Busa mga manununod kamo sa Dios ingon nga mga anak nga hinigugma.	Ephesians 5:1 Therefore be imitators of God as dear children.
Mga sinulat ni Cristo nga gialagaran pinaagi sa Espiritu	Epistles of Christ ministered by the Spirit
2 Mga Taga-Corinto 3: 3 Maathag nga ikaw isa ka sulat ni Cristo, nga ginaalagad namon, nga ginsulat indi sa tinta kundi sa Espiritu sang Dios nga buhi, indi sa mga papan nga bato kundi sa mga papan nga unod, nga amo ang tagipusoon.	2 Corinthians 3:3 clearly you are an epistle of Christ, ministered by us, written not with ink but by the Spirit of the living God, not on tablets of stone but on tablets of flesh, that is, of the heart.
Mga tig-ambit sa diosnong kinaiya	Partakers of the divine nature
2 Pedro 1: 4 Nga tungod niana ginahatag na nato ang tanan ngadto sa mga dagkung butang nga iya sa Dios, ug nga pinaagi niini kita mahimong mga umalambit sa mga pag-ampo, mga pagpangibug nga diha sa pagkawala sa mga kailibgon nga lawasnon.	2 Peter 1:4 by which have been given to us exceedingly great and precious promises, that through these you may be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust.
Pagkapuno sa Espiritu	Being filled with the Spirit
Mga Taga Efeso 5:18 Ug ayaw kamo pagkahubog ug bino, kay kana maoy pagpatuyang; apan mapuno sa Espiritu,	Ephesians 5:18 And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit,
Ang magtotoo nagsugod sa Kristohanong paagi sa kinabuhi uban sa Balaang Espiritu nga nagkontrol sa kalag. Kita adunay pagpuyo sa Balaang Espiritu ug pagpuno sa Balaang Espiritu sa dungan nga panahon sa punto sa kaluwasan. Sa diha nga kita makasala, atong makuha ang kontrol sa atong kaugalingong kalag. Kung atong isugid ang sala, ang Balaang Espiritu pag-usab mag kontrol sa kalag.	The believer starts the Christian way of life with the Holy Spirit controlling the soul. We have the indwelling of the Holy Spirit and the filling of the Holy Spirit simultaneously at the point of salvation. As soon as we sin, we take over control of our own soul. When we confess sin, the Holy Spirit again controls the soul.
Mga Proverbio 1:22, 23	Proverbs 1:22, 23

<p>"Hangtud kanus-a, kamong mga yano, gusto ba ninyo ang pagkayano? Ug ang mga mayubiton nangahimong biniyaan, ug ang mga buang nagadumot sa kahibalo? Bumalik ka sa akong pagbadlong: Ania karon, ibubo ko ang akong espiritu sa ibabaw nimo; Akong ipahibalo ang akong mga pulong kaninyo.</p>	<p>"How long, you simple ones, will you love simplicity? And the scorers delight in their scorning, and fools hate knowledge? Turn you at my reproof: behold, I will pour out my spirit unto you, I will make known my words unto you."</p>
<p>Ang Carnality mao ang pagkawala sa pagpuno sa Balaang Espiritu. Ang pagka-ulipon gipasamot, ug ang mga kasal-anan modaghan, kung ang usa ka magtotoo magpadayon sa pagpasagad sa pagsugid sa sala. Ang pagsugid sa sala naghatag sa pagkaayo ug pagbag-o sa pagkontrol sa Balaang espiritu.</p>	<p>Carnality is loss of the filling of the Holy Spirit. Carnality is aggravated, and sins multiply, when a believer continually neglects confess sin. Confession of sin provides recovery and a renewal of the control of the Holy spirit.</p>
<p>Tungod kay ang pagpuno sa Balaang Espiritu nagalihok, kini mao ang paagi sa pagpatuman sa mga tumong sa Kristohanong pamaagi sa kinabuhi. Ang bisan unsa nga imong buhaton sa kusog sa unod dili ang Kristohanong paagi sa kinabuhi.</p>	<p>Since the filling of the Holy Spirit is functional, it is the means of executing the objectives of the Christian way of life. Anything you do in the energy of the flesh is not the Christian way of life.</p>
<p>Ministri sa Balaang Espiritu.</p>	<p>Ministries of the Holy Spirit.</p>
<p>Ang pagbahinbahin sa pulong sa kamatuoran nagkinahanglan sa kahibalo sa kalainan tali sa pre-kaluwasan, kaluwasan, ug mga ministryo sa kaluwasan sa Espiritu Santo.</p>	<p>Rightly dividing the word of truth demands cognizance of the distinction between the pre-salvation, salvation, and post-salvation ministries of the Holy Spirit.</p>
<p>Ang mga pre-salvation nga mga pangalagad sa Espiritu Santo komon ug epektibo nga grasya.</p>	<p>The pre-salvation ministries of the Holy Spirit are common and efficacious grace.</p>
<p>Ang kaluwasan nga pagpangalagad sa Balaang Espiritu mao ang pagpasig-uli, bautismo sa Espiritu Santo, pagpuyo sa Balaang Espiritu, pagtimbre, ug paghatag sa espirituhanong gasa.</p>	<p>The salvation ministries of the Holy Spirit are regeneration, baptism of the Holy Spirit, indwelling of the Holy Spirit, sealing, and the bestowment of a spiritual gift.</p>
<p>Dugang nga mga Topik sa Pagtuon</p>	<p>Additional Topics to Study</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ang Nagapuyo nga Balaan nga Espiritu 	<ul style="list-style-type: none"> • The Indwelling Holy Spirit
<ul style="list-style-type: none"> • Ang Persona ug Buhat sa Espiritu Santo 	<ul style="list-style-type: none"> • The Person and Work of the Holy Spirit
<ul style="list-style-type: none"> • Espirituwal nga mga Gasa 	<ul style="list-style-type: none"> • Spiritual Gifts
<ul style="list-style-type: none"> • Bunyag sa Balaang Espiritu 	<ul style="list-style-type: none"> • Baptism of the Holy Spirit
<ul style="list-style-type: none"> • Pag-alagad sa Kaluwasan sa Balaang Espiritu 	<ul style="list-style-type: none"> • The Holy Spirit's Salvation Ministry
<ul style="list-style-type: none"> • Ang Pagpaluyo sa Balaang Espiritu 	<ul style="list-style-type: none"> • The Holy Spirit's Sustaining Ministry

<p>Ang usa ka dugang nga ministryo sa pagsugod sa kaluwasan alang sa magtotoo nga edad sa iglesia mao ang pagpuno sa Balaang Espiritu, usa ka espesyal nga pagministeryo nga naghatag og kasinatian nga pagsuporta. Kung napuno kita sa Balaang Espiritu, Siya nagtudlo kanato sa doktrina, naghatag og giya, naghatag sa langitnong gahum sa pagpatuman sa plano sa Dios, ug mao ang paagi sa pagpadapat sa doktrina sa Biblia sa inyong mga kahimtang karon.</p>	<p>An additional post-salvation ministry for the church age believer is the filling of the Holy Spirit, a special ministry which gives experiential support. When we are filled with the Holy Spirit, He teaches us doctrine, provides guidance, provides divine power to execute the plan of God, and is the means of the application of Bible doctrine to your current circumstances.</p>
<p>Mga Kaugalingang Nalambigit sa Espirituwalidad.</p>	<p>Commands Related to Spirituality.</p>
<p>Positibo nga bahin</p>	<p>Positive side</p>
<p>Mga Taga-Efeso 5:18, "Pag-puno sa Balaang Espiritu."</p>	<p>Ephesians 5:18, "Be filled with the Holy Spirit."</p>
<p>Mao kini ang karon nga kinaiya sa PLEROO, nga nagpasabut nga "mapuno". Ang iterative karon mao ang usa ka aksyon nga nagsugod sa sunod-sunod nga mga kal-ang.</p>	<p>This is the present passive imperative of PLEROO, which means "to be filled". The iterative present is for an action that recurs at successive intervals.</p>
<p>Galacia 5:16, "Maglakaw pinaagi sa Espiritu."</p>	<p>Galatians 5:16, "Walk by means of the Spirit."</p>
<p>Kini usa ka tense karon alang sa usa ka aksyon nga gituyo apan dili nagakahitabo.</p>	<p>This is a present tense for an action which is purposed but not taking place.</p>
<p>Ang positibo nga bahin nagpatin-aw sa kalainan tali sa mga paagi ug resulta sa pagka-espirituhanon. Sa espirituwalidad, ang Espiritu Santo mao ang tagana nga grasya, Mga Buhat 1: 8</p>	<p>The positive side clarifies the difference between the means and result in spirituality. In spirituality, the Holy Spirit is the grace provision, Acts 1:8</p>
<p>Ang paagi nagpasabot sa pagsugid sa sala. Ang resulta mao ang pagpuno sa Espiritu ug ang katungdanan sa Kristohanong pamaagi sa kinabuhi.</p>	<p>The means is confession of sin. The result is the filling of the Spirit and the function of the Christian way of life.</p>
<p>Negatibo nga bahin</p>	<p>Negative side</p>
<p>Mga Taga Efeso 4:30 Hunong na sa pagpaguol sa Balaang Espiritu, ang Dios nga pinaagi kang kinsa ikaw gitimbrehan alang sa adlaw sa pagtubos. "</p>	<p>Ephesians 4:30 Stop grieving the Holy Spirit, the God by whom you have been sealed for the day of redemption."</p>
<p>"Hunonga ang pagbangotan" mao ang karon aktibo nga pagkinahanglan sa Griyego nga berbo nga LUREO. Ang pagpaguol sa Espiritu mao ang pagkawalay kapuslanan.</p>	<p>"Stop grieving" is the present active imperative of the Greek verb LUREO. Grieving the Spirit is carnality.</p>
<p>Kini sugo nga mohunong sa pagpakasala ug mohunong sa pagkinabuhi nga dili</p>	<p>This is a command to stop sinning and to stop living without confessing sin. This command</p>

<p>magasugid sa sala. Kini nga sugo nagpasiugda sa kamatuoran nga ang pagka-espirituhanon ug ang pagkawalay kadunganan managsama;</p>	<p>emphasizes the fact that spirituality and carnality are mutually exclusive;</p>
<p>1 Juan 1: 6-7 6 Kon kita magaingon nga kita adunay pakig-ambitay uban Kaniya, ug naglakaw sa kangitngit, namakak kita ug wala magbuhat sa kamatuoran. Apan kong magalakaw kita diha sa kahayag, maingon nga siya anaa sa kahayag, may kaambitan kita sa usa ug usa, ug ang dugo ni Jesucristo nga iyang Anak, nagahinlo kanato gikan sa tanang sala.</p>	<p>1 John 1:6-7 6 If we say that we have fellowship with Him, and walk in darkness, we lie and do not practice the truth. 7 But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin.</p>
<p>1 Juan 2: 10-11 10 Ang nahigugma sa iyang igsoon nagpabilin diha sa kahayag, ug wala hinungdan nga makapandol kaniya. Apan ang nagadumot sa iyang igsoon anaa sa kangitngit, ug nagalakaw sa kangitngit, ug wala manghibalo kong asa siya paingon; tungod kay ang kangitngit nagbuta sa iyang mga mata.</p>	<p>1 John 2:10-11 10 He who loves his brother abides in the light, and there is no cause for stumbling in him. 11 But he who hates his brother is in darkness and walks in darkness, and does not know where he is going, because the darkness has blinded his eyes.</p>
<p>Ang sugo nga dili moapil sa maayo o dautan sa tawo makita sa 1 Tes. 5:19, "Ayaw pagpalayo sa Espiritu."</p>	<p>The command to not participate in human good or evil is found in 1 Thess. 5:19, "Do not quench the Spirit."</p>
<p>Mga aplikasyon</p>	<p>Applications</p>
<p>Ang positibo ug negatibo nga mga sugo naghatag og gibug-aton sa pagsundog ingon nga isyu sa espirituhanong kinabuhi. Gisundog nato ang Dios o katawhan</p>	<p>The positive and negative commands emphasize imitation as the issue in the spiritual life. We either imitate God or people</p>
<p>Mga Taga-Efeso 5: 1,2 Busa mga manununod kamo sa Dios ingon nga mga anak nga hinigugma. 2 Ug managgawi kamo sa gugma ingon man usab nga si Cristo nahigugma kaninyo, ug gitugyan niya ang iyang kaugalingon alang kanato, nga hatag ug halad ngadto sa Dios alang sa pahumot nga maamyon.</p>	<p>Ephesians 5:1,2 Therefore be imitators of God as dear children. 2 And walk in love, as Christ also has loved us and given Himself for us, an offering and a sacrifice to God for a sweet-smelling aroma.</p>
<p>Ang mga magtotoo nga puno sa Espiritu Santo nagsunod sa Dios</p>	<p>Believers filled with the Holy Spirit imitate God</p>
<p>Galacia 5: 22-23 22 Apan ang bunga sa Espiritu mao ang gugma, kalipay, kalinaw, pailub, pagkamaloloy-on, pagkamaayo, pagkamatitud-anon, kalumo, pagpugong sa kaugalingon. Batok sa</p>	<p>Galatians 5:22-23 22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, 23 gentleness, self-control. Against such there is no law.</p>

<p>ingon walay balaod.</p>	
<p>Ang mga kalibutanon nga magtutuo nagsundog sa mga dili magtutuo</p>	<p>Carnal believers imitate unbelievers</p>
<p>1 Mga Taga-Corinto 3: 3 kay kamo gihapon mga kalibutanon. Kay diin gani adunay kasina, panag-away ug mga panaglalisyay, dili ba kalibutanon kamo ug nanaggawi ingon nga mga tawo nga lawasnon?</p>	<p>1 Corinthians 3:3 for you are still carnal. For where there are envy, strife, and divisions among you, are you not carnal and behaving like mere men?</p>
<p>Mga Taga Galacia 5: 19-21 19 Ang mga buhat sa unod makita sa tanan: pagpanapaw, pakighilawas, kahugawan, kaulag, pagsimba sa mga dios-dios, mga paglamat, mga pangibog, mga pagbingkilala, mga pangabugho, mga kaligutgut, mga pagpundokpundok, mga pagkabahinbahin, mga paglamat, 21 kasina, pagpatay, paghuboghubog, hudyaka, ug uban pa; nga kaniadto ginasugilon ko kini kaninyo, ingon sa giingon ko kaniadto nga ang mga nagabuhat sa maong mga butang dili magapanunod sa gingharian sa Dios.</p>	<p>Galatians 5:19-21 19 Now the works of the flesh are evident, which are: adultery, fornication, uncleanness, lewdness, 20 idolatry, sorcery, hatred, contentions, jealousies, outbursts of wrath, selfish ambitions, dissensions, heresies, 21 envy, murders, drunkenness, revelries, and the like; of which I tell you beforehand, just as I also told you in time past, that those who practice such things will not inherit the kingdom of God.</p>
<p>1 Juan 1: 6 Kon kita magaingon nga kita adunay pakig-ambitay uban Kaniya, ug naglakaw sa kangitngit, namakak kita ug wala magbuhat sa kamatuoran.</p>	<p>1 John 1:6 If we say that we have fellowship with Him, and walk in darkness, we lie and do not practice the truth.</p>
<p>Ang pagpuno sa Balaang Espiritu adunay kalambigitan sa pagka-espirituhanon, paglambo, ug kadaugan batok sa pagkasoberano sa daan nga sala nga kinaiya.</p>	<p>The filling of the Holy Spirit is related to spirituality, growth, and victory over the sovereignty of the old sin nature.</p>
<p>2 Pedro 1: 2-5 2 Ang grasya ug kalinaw magadagayaon kaninyo sa kahibalo sa Dios ug kang Jesus nga atong Ginoo, 3 nga ang Iyang balaan nga gahum naghatag kanato sa tanang mga butang nga may kalabutan sa kinabuhi ug pagkadiosnon, pinaagi sa kahibalo Kaniya kinsa nagtawag kanato pinaagi sa himaya ug kaligdong, 4 nga pinaagi niini kita gihatagan sa hilabihan ka dako ug bililhon nga mga saad, nga pinaagi niini kamo mahimo nga mga mag-aambit sa diosnon nga kinaiya, ingon nga nakalingkawas sa pagkadunot nga ania sa kalibutan pinaagi sa kahigal.</p>	<p>2 Peter 1:2-5 2 Grace and peace be multiplied to you in the knowledge of God and of Jesus our Lord, 3 as His divine power has given to us all things that pertain to life and godliness, through the knowledge of Him who called us by glory and virtue, 4 by which have been given to us exceedingly great and precious promises, that through these you may be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust. 5 But also for this very reason, giving all diligence, add to your faith virtue, to virtue knowledge,</p>

<p>5 Ug tungod usab niining maong hinungdan, gipangayo ko ang pagpakigkita kaninyo labi pa kay sa daghang butang,</p>	
<p>Ang paggamit sa doktrina, pagkahuman sa pagpuno sa Balaang Espiritu, naghatag sa imong integridad; ug ang imong integridad nagtagana sa kahibalo alang sa pagtubo ug paglabay sa mga pagsulay.</p>	<p>The application of doctrine, after the filling of the Holy Spirit, supplies your integrity; and your integrity supplies knowledge for growth and passing tests.</p>
<p>Tungod kay ang pagka-espirituhanon mao ang dalan sa kinabuhi alang sa magtutuo isip usa ka pari, kini dili sakop sa Mosaic Law.</p>	<p>Since spirituality is the way of life for the believer as a priest, it is not subject to the Mosaic Law.</p>
<p>Mga Taga Roma 8: 2-4 2 Kay ang kasugoan sa Espiritu sa kinabuhi diha kang Cristo Jesus nagluwas kanako gikan sa balaod sa sala ug kamatayon. 3 Kay ang wala mahimo sa kasugoan nga nahuyang pinaagi sa unod, kini sa Dios nahimo, nga mao: nga sa pagpadala niya sa iyang kaugalingong Anak nga diha sa dagway sa usa ka masal-anon nga unod ug alang sa sala, ang sala diha sa unod iyang gihukman sa silot, 4 aron sa pagtuman sa kasugoan nga pagabuhaton kanato nga wala magkinabuhi uyon sa unod, kondili uyon sa Espiritu.</p>	<p>Romans 8:2-4 2 For the law of the Spirit of life in Christ Jesus has made me free from the law of sin and death. 3 For what the law could not do in that it was weak through the flesh, God did by sending His own Son in the likeness of sinful flesh, on account of sin: He condemned sin in the flesh, 4 that the righteous requirement of the law might be fulfilled in us who do not walk according to the flesh but according to the Spirit.</p>
<p>Mga Taga Roma 10: 4 Kay si Cristo mao ang pagkatapus sa kasugoan aron mamatarung ang tanan nga may pagtoo. "</p>	<p>Romans 10:4 For Christ is the end of the law for righteousness to everyone who believes."</p>
<p>Ang Balaod nangayo sa hingpit nga pagkamatarung; Ang pagtu-o ni Cristo nagtagbaw sa kinahanglanon sa Mosaic Law.</p>	<p>The Law demands perfect righteousness; believing in Christ satisfies the requirement of the Mosaic Law.</p>
<p>Galacia 5:18 Kon ginatuytuyan kamo sang Espiritu indi kamo ara sa idalom sang Kasuguan.</p>	<p>Galatians 5:18 If you are led by the Spirit you are not under the Law.</p>
<p>Ang Resulta sa Pagpuno sa Balaang Espiritu</p>	<p>The Results of the Filling of the Holy Spirit</p>
<p>Si Kristo gipadako sa kinahiladman nga kinabuhi sa magtotoo.</p>	<p>Christ is magnified in the inner life of the believer.</p>
<p>2 Mga Taga-Corinto 3: 3 Maathag nga ikaw isa ka sulat ni Cristo, nga ginaalagad namon, nga ginsulat indi sa tinta kundi sa Espiritu sang Dios nga buhi, indi sa mga papan nga bato kundi sa mga papan nga unod, nga amo ang tagipusoon.</p>	<p>2 Corinthians 3:3 clearly you are an epistle of Christ, ministered by us, written not with ink but by the Spirit of the living God, not on tablets of stone but on tablets of flesh, that is, of the heart.</p>

<p>Mga Taga-Efeso 3: 16-17 16 nga siya magahatag kanimo sa madagayaon gayud pinaagi sa iyang Espiritu diha sa iyang toong kamot, 17 aron nga si Kristo magpuyo diha sa inyong mga kasingkasing pinaagi sa pagtoo; nga ikaw, nga nakagamot ug nagbase sa gugma,</p>	<p>Ephesians 3:16-17 16 that He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened with might through His Spirit in the inner man, 17 that Christ may dwell in your hearts through faith; that you, being rooted and grounded in love,</p>
<p>Mga Taga-Filipos 1: 20-21 20 sumala sa akong pagpaabut ug paglaum nga ako dili gayud magakaulaw, hinonoa, nga inubanan sa tuman nga kaisug karon ug sa kanunay, ako magapasidungog kang Cristo dinhi sa akong lawas, bisan pa kon pinaagi sa kinabuhi o pinaagi sa kamatayon. 21 Kay alang kanako ang pagkabuhi mao si Cristo, ug ang pagkamatay mao ang pagdaug.</p>	<p>Philippians 1:20-21 20 according to my earnest expectation and hope that in nothing I shall be ashamed, but with all boldness, as always, so now also Christ will be magnified in my body, whether by life or by death. 21 For to me, to live is Christ, and to die is gain.</p>
<p>Ang pagpuno sa Balaang Espiritu mao ang basehan alang sa pagsabut, pagtuo, ug pagpadapat sa kamatuoran sa Biblia.</p>	<p>The filling of the Holy Spirit is the basis for understanding, believing, and applying Bible truth.</p>
<p>Juan 14:26 Apan ang Maglilipay, ang Espiritu Santo, nga pagasugoon sa akong Amahan sa akong ngalan, siya magatudlo kaninyo sa tanang mga butang, ug magapahinumdom kaninyo sa tanan nga akong gikasulti kaninyo.</p>	<p>John 14:26 But the Helper, the Holy Spirit, whom the Father will send in My name, He will teach you all things, and bring to your remembrance all things that I said to you.</p>
<p>Juan 16: 12-14 12 "Daghan pa akog igsusulti kaninyo, apan dili pa kamo makadaug sa pagdala niini karon. Apan, sa dihang Siya, ang Espiritu sa kamatuoran, miabot na, Siya mogiya kanimo ngadto sa tanang kamatuoran; kay dili siya mosulti sa iyang kaugalingong pagbulot-an; hinonoa magapatalinghug siya sa iyang igapamulong. ug Siya mosulti kaninyo sa mga butang nga moabut. Siya magahimaya kanako; kay siya magakuha sa mga butang nga ania kanako ug iyang igasugilon kini kaninyo.</p>	<p>John 16:12-14 12 "I still have many things to say to you, but you cannot bear them now. 13 However, when He, the Spirit of truth, has come, He will guide you into all truth; for He will not speak on His own authority, but whatever He hears He will speak; and He will tell you things to come. 14 He will glorify Me, for He will take of what is Mine and declare it to you.</p>
<p>1 Corinto 2: 9-16 Apan ingon sa nahisulat: Ang wala makita sa mata, ni madungog sa dalunggan, ni mosantop sa kasingkasing sa tawo, ang gikatagana sa Dios alang kanila nga nahigugma kaniya. 10 Apan ang Dios nagpadayag kanila kanato pinaagi sa Iyang Espiritu. Kay ang Espiritu nagasusi sa tanang mga butang, bisan pa, sa halalum nga mga butang sa Dios. 11 Kay kinsa bang pagkatawhana ang nasayud</p>	<p>1 Corinthians 2:9-16 But as it is written: "Eye has not seen, nor ear heard, Nor have entered into the heart of man The things which God has prepared for those who love Him." 10 But God has revealed them to us through His Spirit. For the Spirit searches all things, yes, the deep things of God. 11 For what man knows the things of a man except the spirit of the man which is in him? Even so no one knows the things of God except the Spirit of God.</p>

<p>sa mga hunahuna sa tawo gawas sa espiritu nga anaa nianang tawhana? Bisan pa niana walay usa nga nasayud sa mga butang sa Dios gawas sa Espiritu sa Dios.</p> <p>12 Apan kita nanagpakadawat dili sa espiritu nga iya sa kalibutan, kondili sa Espiritu nga gikan sa Dios, aron kita managpakasabut sa mga hiyas nga gikahatag kanato sa Dios.</p> <p>13 Gisulti usab namo kining mga butanga, dili sa mga pulong nga gitudlo sa kaalam sa tawo kondili sa gitudlo sa Balaang Espiritu, nga nagtandi sa espirituhanong mga butang uban sa espirituhanon.</p> <p>Apan ang tawo nga kalibutanon dili magadawat sa mga igatudlo sa Espiritu sa Dios, kay alang kaniya kini mga binoang, ni siya makaila kanila, tungod kay kini nga mga pag-ila sa espirituhanon nga paagi.</p> <p>Apan ang tawo nga espirituhanon nagahukom sa tanan; ug siya sa iyang kaugalingon dili kahukman ni bisan kinsa.</p> <p>16 Kay "kinsa bay nasayud sa hunahuna sa Ginoo, aron siya magasugo kaniya?" Apan kita may salabutan sa hunahuna ni Cristo.</p>	<p>12 Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God.</p> <p>13 These things we also speak, not in words which man's wisdom teaches but which the Holy Spirit teaches, comparing spiritual things with spiritual.</p> <p>14 But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned.</p> <p>15 But he who is spiritual judges all things, yet he himself is rightly judged by no one.</p> <p>16 For "who has known the mind of the Lord that he may instruct Him?" But we have the mind of Christ.</p>
<p>1 Juan 2:27</p> <p>Ug ang pagdihog nga inyong nadawat gikan kaniya nagapabilin diha kaninyo, ug kamo wala magkinahanglan nga aduna pay magatudlo kaninyo; apan ang mao gihapong pagdihog nagtudlo kanimo mahitungod sa tanan nga mga butang, ug tinuod, ug dili usa ka bakak, ug ingon nga kini nagtudlo kanimo, ikaw magapabilin diha Kaniya.</p>	<p>1 John 2:27</p> <p>But the anointing which you have received from Him abides in you, and you do not need that anyone teach you; but as the same anointing teaches you concerning all things, and is true, and is not a lie, and just as it has taught you, you will abide in Him.</p>
<p>Ang magtotoo gigiyahan sa Dios lamang samtang puno sa Balaang Espiritu.</p>	<p>The believer is guided by God only while filled with the Holy Spirit.</p>
<p>Roma 8: 14-16</p> <p>14 Kay sumala sa gidaghanon sa mga gidala sa Espiritu sa Dios, kini sila mga anak sa Dios. Kay wala kamo makadawat sa espiritu sa pagkaulipon pag-usab ngadto sa kahadlok, kondili nakadawat kamo sa Espiritu sa pagka-inanak-anak, nga tungod kaniya nagaingon kita: Abba, Amahan.</p> <p>Ang Espiritu sa iyang kaugalingon nagapamatuod sa atong espiritu, nga mga anak kita sa Dios,</p>	<p>Romans 8:14-16</p> <p>14 For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God.</p> <p>15 For you did not receive the spirit of bondage again to fear, but you received the Spirit of adoption by whom we cry out, "Abba, Father."</p> <p>16 The Spirit Himself bears witness with our spirit that we are children of God,</p>
<p>Ang pagpuno sa Balaang espiritu mao ang tinuod nga katungdanan sa pagsimba alang</p>	<p>The filling of the Holy spirit is the true function of worship for Christians.</p>

sa mga Kristohanon.	
Juan 4:24 Ang Dios Espiritu, ug ang nagsimba Kaniya kinahanglan magsimba sa espiritu ug kamatuoran. "	John 4:24 God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth."
Mga Taga Filipos 3: 3 Kay kita mao ang circuncicion, nga nagaalagad tungod sa Espiritu sa Dios, ug nagahimaya diha kang Cristo, ug walay pagsalig sa unod.	Philippians 3:3 For we are the circumcision, who worship God in the Spirit, rejoice in Christ Jesus, and have no confidence in the flesh,
Ang pagpuno sa Balaang Espiritu naghatag og kapektibo sa produksiyon sa magtotoo; pananglitan, sa pagsaksi ug sa pag-ampo.	The filling of the Holy Spirit provides effectiveness in the believer's production; e.g., in witnessing and in prayer.
Mga Buhat 1: 8 Apan ikaw makadawat sa gahum sa dihang ang Balaang Espiritu mokunsad kanimo; ug kamo mao unya ang akong mga saksi sa Jerusalem ug sa tibuok Judea ug Samaria ug hangtud sa kinatumyan sa yuta. "	Acts 1:8 But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth."
Mga Taga Efeso 6:18 nga sa kanunay mag-ampo uban sa bug-os nga pag-ampo ug pagpangamuyo sa Espiritu, nga mabinantayon niining paagiha uban ang tibook nga pagpadayon ug pag-ampo alang sa tanang mga balaan.	Ephesians 6:18 praying always with all prayer and supplication in the Spirit, being watchful to this end with all perseverance and supplication for all the saints
Ang pagpuno sa Espiritu mao ang paghimaya ni Cristo diha sa lawas sa tawo.	The filling of the Spirit is the glorification of Christ in the human body.
Juan 7:39 Apan kini iyang gipamulong sa Espiritu, ug ang mga magtotoo kaniya. kay ang Espiritu Santo wala pa hatagi, tungod kay si Jesus wala pa mahimaya.	John 7:39 But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified.
Juan 16:14 Siya magapasidungog kanako, kay siya magakuha man sa mga butang nga ania kanako ug iyang igasugilon kini kaninyo.	John 16:14 He will glorify Me, for He will take of what is Mine and declare it to you.
1 Corinto 6: 19-20 . 19 Kun wala ba kamo manghibalo nga ang inyong lawas mao ang templo sa Espiritu Santo nga anaa kaninyo nga inyong nabatongan gikan sa Dios? Ug dili na kamo inyo sa inyong kaugalingon. 20 Kay gipalit na kamo sa usa ka bili; busa himayaa ang Dios sa imong lawas ug sa imong espiritu, nga iya sa Dios.	1 Corinthians 6:19-20 . 19 Or do you not know that your body is the temple of the Holy Spirit who is in you, whom you have from God, and you are not your own? 20 For you were bought at a price; therefore glorify God in your body and in your spirit, which are God's.
Ang pagpuno sa Balaang Espiritu naghatag	The filling of the Holy Spirit gives us the ability to

kanato sa abilidad sa pagsundog sa Dios.	imitate God.
Mga Taga-Efeso 5: 1 Busa mga manununod kamo sa Dios ingon nga mga anak nga hinigugma.	Ephesians 5:1 Therefore be imitators of God as dear children.
Mga Taga Galacia 4:19 Mga anak ko, alang kaninyo ginasakit ako pag-usab hangtud nga si Cristo mahulad diha sa sulod ninyo!	Galatians 4:19 My little children, for whom I labor in birth again until Christ is formed in you,
Mga Taga Galacia 5:22 Apan ang bunga sa Espiritu mao ang gugma, kalipay, kalinaw, pailub, pagkamapuanguon, pagkamaayo, pagkamatinud-anon,	Galatians 5:22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness,
Ang Importansya sa Gahum sa Espiritu.	The Importance of the Power of the Spirit.
BASAHA ANG 1 Mga Hari 19: 1-18	READ 1 Kings 19:1-18
Zacarias 4: 6 Dili pinaagi sa kusog, ni pinaagi sa gahum, kondili pinaagi sa akong Espiritu, miingon si Jehova.	Zechariah 4:6 'Not by might, nor by power, but by My Spirit,' says the Lord."
Mga komento	Comments
Sa panahon sa iglesia, ang usa ka magtotoo nagrepresentar sa wala si Cristo, kinsa karon naa sa tuo nga kamot sa Amahan. Busa, ang katuyoan sa pagpuno sa Balaang Espiritu sa panahon sa iglesia adunay kalabutan sa kamatuoran nga wala si Kristo.	In the church age, a believer represents the absent Christ, who is now at the right hand of the Father. Therefore, the purpose of the filling of the Holy Spirit during the church age is related to the fact that Christ is absent.
Busa, ang katuyoan sa pagpuno sa Balaang Espiritu atol sa panahon sa iglesia lahi kay sa katuyoan sa pagpuno sa Balaang Espiritu atol sa Milenyum sa dihang si Kristo dinhi sa yuta.	So, the purpose of the filling of the Holy Spirit during the church age is different than the purpose of the filling of the Holy Spirit during the Millennium when Christ is on the earth.
Ang katungdanan sa pagpuno sa Balaang Espiritu atol sa panahon sa iglesia mao ang paghatag sa abilidad sa pagkat-on sa doktrina ug sa paggamit sa doktrina isip katumanan sa Kristohanong paagi sa kinabuhi. Niining paagiha, ang iglesia nga katuig sa iglesia nagatuman sa iyang ambassadorship, nga nagrepresentar ni Kristo nga karon anaa sa tuo nga kamot sa Amahan. Nagkinahanglan kita og espesyal nga gahum sa paghimo niini, ug ang diosnong gahum sa Balaang Espiritu mao ang basehan nga atong gigamit.	The function of the filling of the Holy Spirit during the church age is to provide the ability to learn doctrine and to apply doctrine as the fulfillment of the Christian way of life. In this way, the church age believer fulfills his ambassadorship, representing Christ who is now at the right hand of the Father. We need special power to do this, and the divine power of the Holy Spirit is the basis on which we operate.
Ang emosyon dili ang atong kusog. Kitang tanan adunay emosyon isip bahin sa atong	Emotion is not our energy. We all have emotion as part of our capacity for life, but emotion is not the

<p>kapasidad alang sa kinabuhi, apan ang emosyon dili ang pagpuno sa Balaang Espiritu o ang sugnod alang sa Cristohanong paagi sa kinabuhi. Ang pagpuno sa Balaang Espiritu dili gayud emosyonal sa panahon sa iglesia.</p>	<p>filling of the Holy Spirit or the fuel for the Christian way of life. The filling of the Holy Spirit is never emotional in the church age.</p>
<p>Ang mga magtutuo sa Milenyum giingon nga gipuy-an sa Balaang Espiritu.</p>	<p>Believers in the Millennium are said to be indwelt with the Holy Spirit.</p>
<p>Ezequiel 36:27 Ug igabutang ko ang akong Espiritu sa sulod ninyo, ug palakton ko kamo sa akong kabalaoran, ug kamo magabantay sa akong mga tulomanon, ug magatuman kanila.</p>	<p>Ezekiel 36:27 I will put My Spirit within you and cause you to walk in My statutes, and you will keep My judgments and do them.</p>
<p>Ezequiel 37:14 Ibutang ko ang akong Espiritu sa sulod ninyo, ug kamo mangabuhi, ug ipahaluna ko kamo sa inyong kaugalingong yuta: Dayon mahibalan ninyo nga ako, ang Ginoo, amo ang naghambal kag nagtuman sini. Ako, ang Ginoo, ang nagasiling sini. "</p>	<p>Ezekiel 37:14 I will put My Spirit in you, and you shall live, and I will place you in your own land. Then you shall know that I, the Lord, have spoken it and performed it," says the Lord."</p>
<p>Jeremias 31:33 Apan kini mao ang tugon nga pagabuhaton ko uban sa balay sa Israel sa tapus niadtong mga adlaw, nagaingon si Jehova: Ibutang ko ang akong Kasugoan sa ilang sulod nga mga bahin, ug igasulat ko sa ibabaw sa kasingkasing sa akong salabutan. ug ako mahimong ilang Dios, ug sila mahimong akong katawhan.</p>	<p>Jeremiah 31:33 But this is the covenant that I will make with the house of Israel after those days, says the Lord: I will put My law in their minds, and write it on their hearts; and I will be their God, and they shall be My people.</p>
<p>Ang mga magtotoo sa Milenyum napuno usab sa Balaang Espiritu.</p>	<p>Believers in the Millennium are also filled with the Holy Spirit.</p>
<p>Isaias 29:19 Ang mga maaghop usab magadugang sa ilang kalipay kang Jehova, ug ang mga kabus sa taliwala sa mga tawo magakalipay sa Balaan sa Israel.</p>	<p>Isaiah 29:19 The humble also shall increase their joy in the Lord, And the poor among men shall rejoice In the Holy One of Israel.</p>
<p>Kini dili makita nga magamit sa panahon sa Milenyo.</p>	<p>This does not appear to apply to the Millennium period.</p>
<p>Isaias 32:15 Hangtud nga ang Espiritu ikabubo ibabaw kanato gikan sa kahitas-an, Ug ang kamingawan mahimong usa ka uma nga mabungaon, Ug ang mabungahon nga uma pagaputlon ingon sa usa ka lasang.</p>	<p>Isaiah 32:15 Until the Spirit is poured upon us from on high, And the wilderness becomes a fruitful field, And the fruitful field is counted as a forest.</p>
<p>Isaias 44: 3 Kay magabubo ako ug tubig kaniya nga giuhaw, ug mga sapa sa ibabaw sa mamala nga</p>	<p>Isaiah 44:3 For I will pour water on him who is thirsty, And floods on the dry ground; I will pour My Spirit on your</p>

<p>yuta: Igabubo ko ang akong Espiritu sa ibabaw sa imong kaliwat, ug ang akong panalangin sa imong kaanakan:</p>	<p>descendants, And My blessing on your offspring;</p>
<p>Ezequiel 39:29 Ni tagoon ko pa pag-usab ang akong nawong gikan kanila; kay akong gibubo ang akong Espiritu sa ibabaw sa balay sa Israel, nagaingon ang Ginoong Jehova.</p>	<p>Ezekiel 39:29 And I will not hide My face from them anymore; for I shall have poured out My Spirit on the house of Israel,' says the Lord God."</p>
<p>Zacarias 12:10 Ug igabubo ko ibabaw sa balay ni David, ug sa mga pumoluyo sa Jerusalem, ang espiritu sa gracia ug sa mga pagpangamuyo; unya sila motan-aw kanako nga ilang gidughang. Oo, sila magbangutan alang Kaniya ingon nga nagbangutan alang sa iyang bugtong nga anak, ug nagbangutan alang Kaniya ingon nga usa nga nagbangutan alang sa usa ka panganay.</p>	<p>Zechariah 12:10 "And I will pour on the house of David and on the inhabitants of Jerusalem the Spirit of grace and supplication; then they will look on Me whom they pierced. Yes, they will mourn for Him as one mourns for his only son, and grieve for Him as one grieves for a firstborn.</p>
<p>Ang lana gigamit ingon nga usa ka analohiya sa pagpuno sa Balaang Espiritu.</p>	<p>Oil is used as an analogy to the filling of the Holy Spirit.</p>
<p>1 Juan 2:20, 21 20 Apan ikaw adunay dihog gikan sa Balaang Usa, ug ikaw nahibalo sa tanan nga mga butang. Nagasulat ako kaninyo, dili kay wala ninyo hisayri ang kamatuoran, kondili kay hingbaloan ninyo; ug nga walay bisan unsa nga bakak nga iya sa kamatuoran.</p>	<p>1 John 2:20, 21 20 But you have an anointing from the Holy One, and you know all things. 21 I have not written to you because you do not know the truth, but because you know it, and that no lie is of the truth.</p>
<p>Pinaagi niini nga pagtandi, ang pagpuno sa Balaang Espiritu nagpaposible nga kita magtigum uban sa ubang mga magtutuo sa usa ka lokal nga iglesia, diin walay duha nga anaa sa samang yugto sa espirituhanong pagtubo. (Ang lana mub-an sa panagbingkil!)</p>	<p>By way of this analogy, the filling of the Holy Spirit makes it possible for us to assemble with other believers in a local church, where no two are in the same stage of spiritual growth. (Oil reduces friction!)</p>
<p>Ang pipila ka mga tawo mahimong mangilad kanimo; apan ang pagpuno sa Balaang Espiritu nagpanalipod kanimo gikan sa pagtan-aw sa mga tawo, ug Siya naghatag kanimo sa pagsabut ug pagtugot sa uban.</p>	<p>Certain people will be obnoxious to you; but the filling of the Holy Spirit protects you from getting your eyes on people, and He gives you understanding and toleration of others.</p>
<p>Ang lana sa karaang kalibutan gigamit alang sa pagpang-ayo ingon tambal. Ang pagpuno sa Balaang Espiritu nagahatag og pagsabut sa uban ug kalumo ngadto sa uban samtang imong nahibal-an nga sila adunay mga problema usab. Tungod niana, ang usa ka pagbungkag naayo sa wala pa adunay laing kalisud. Ang pagpuno sa Espiritu Santo nag-ayo usab sa imong kapait, kabalaka, ug</p>	<p>Oil in the ancient world was used for healing as a medicine. The filling of the Holy Spirit produces an understanding of others and a tenderness toward others as you realize they have problems also. Consequently, a breach is healed before there is any further difficulty. The filling of the Holy Spirit also heals your bitterness, anxieties, and fear as you grow with doctrine.</p>

kahadlok samtang nagdako ka uban sa doktrina.	
Ang lana gamiton alang sa kahayag. Kini nagtumong sa ministeryo sa Balaang Espiritu sa pagdan-ag sa Pulong sa Dios.	Oil is used for light. This refers to the ministry of the Holy Spirit in illuminating the Word of God.